LA GACETA

DIARIO OFICIAL

1987: ¡Aquí no se Rinde Nadie!

EPOCA REVOLUCIONARIA

Imprenta Nacional

Apartado Postal No. 86 — Tel. 27917

VALOR ₡54.00

Tiraje: 2,150 Ejemplares

AÑO XCI

Managua, Viernes 30 de Enero de 1987

No. 23

SUMARIO

	Pág.
ASAMBLEA NACIONAL DE LA REPUBLICA DE NICARAGUA	
Debates. Sesión Ordinaria Número Diecisiete. Primera Legislatura.	217
MINISTERIO DE LA CONSTRUCCION	
Certificación	224
UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE NICARAGUA	
Títulos Profesionales	227
MINISTERIO DE JUSTICIA	
Marcas de Fábrica	230
SECCION JUDICIAL	
Títulos Supletorios	232
Sentencias de Divorcio	232

ASAMBLEA NACIONAL DE LA REPUBLICA DE NICARAGUA

Debates. Sesión Ordinaria Número Diecisiete (Primera Legislatura)

Reg. No. 304 — R/F 430090 — ₡ 130.00

Sesión Ordinaria Número Diecisiete de la Primera Legislatura de la Asamblea Nacional, celebrada el día diecisiete de Diciembre de mil novecientos ochenta y cinco.

Preside el Comandante Carlos Núñez Téllez, Presidente de la Asamblea Nacional, la Comandante Leticia Herrera, Primer Vice-Presidente, Doctor Clemente Guido, Segundo Vice-presidente, Mauricio Díaz Dávila, Tercer Vice-presidente, Doctor Rafael Solís, Primer Secretario y Domingo Sánchez Salgado, Segundo Secretario de la Asamblea Nacional.

También concurren a la sesión 84 Representantes.

El Comandante Carlos Núñez Téllez informa al plenario que se encuentran presentes en la Sala de Sesiones, Miguel Ernesto Vigil, Ministro de la Vivienda y Asentamientos Humanos, el Jefe del Comité de Solidaridad de la Unión Soviética con Latinoamérica, compañero Mijail Orlov, Jefe de la Delegación y Diputado del Soviet Supremo; los invitados del Partido Popular Social Cristiano, Profesor Ignacio Sotelo, de España y Santos Amador y Miembros del PPSC.

Acto seguido se da lectura a la correspondencia, destacándose la enviada por:

- 1) La Corte Suprema de Justicia expresando las razones de su no asistencia a la presente sesión.
- 2) La Asamblea de Yugoslavia en relación al Cuadragésimo Aniversario de las Naciones Unidas.
- 3) Diferentes Propietarios informando que asistirán sus suplentes.
- 4) El Tribunal Anti-imperialista de nuestra América, felicitando a la Asamblea por su pronunciamiento y adjuntando el suscrito por dicho Tribunal.

Seguidamente se somete a consideración el acta de la sesión anterior.

El Representante del PPSC, Mauricio Díaz Dávila pregunta cuál es el propósito de incluir en el acta la disposición del Soviet Supremo de la URSS, sobre los resultados del encuentro soviético-norteamericano en Ginebra, cuando no tiene nada que ver con el orden del día de la Sesión. Opina que así como se incluyó la resolución soviética, también se pudo haber introducido la declaración oficial de los Estados Unidos, puesto que Nicaragua es un país No Alineado.

Al respecto el Comandante Carlos Núñez, le aclara que es una práctica de la Asamblea Nacional para mantener informados a todos sus Representantes, distribuir toda la información que llega de otros países u organismos internacionales; aduce que si la Embajada norteamericana hubiera enviado la resolución de

los EE. UU., en relación a la cumbre en Ginebra, también se les hubiera distribuido.

Después interviene el Doctor Clemente Guido, Representante del PCDN y manifiesta que está correcto el documento de resolución del Soviet Supremo, siempre y cuando sea como información y no que aparece como un documento anexo al acta, como si fuera punto de discusión del orden del día.

Pide formalmente que se retire del acta y se coloque dentro de los documentos de origen informativo que les distribuyen a todos los Representantes.

A esto, el Presidente de la Asamblea Nacional responde que será tomada en consideración su moción y después se pasa a la aprobación del acta, aprobándose por unanimidad.

ORDEN DEL DIA:

Solicitud de prórroga de la Comisión de Población y Desarrollo, Servicios Comunitarios, Reforma Urbana y Asentamientos Humanos.

Presentación de Leyes:

- a) Remisión de indulto por la Presidencia de la República.
- b) Iniciativa de derogación del Decreto 760, Ley de Apropiación por el Estado, de los bienes abandonados, presentado por el PLI.
- c) Iniciativa de Ley de Regulación de Adeudos de particulares con el Estado o sus instituciones por la prestación de servicios públicos, presentada por el PLI.

El Comandante Carlos Núñez informa al plenario que el Ministro de la Vivienda, Miguel Ernesto Vigil hará una breve exposición para su mejor ilustración acerca de la solicitud de prórroga de la Comisión de Población y Desarrollo, Servicios Comunitarios, Reforma Urbana y Asentamientos Humanos.

"Comandante de la Revolución,
Carlos Núñez Téllez,
Presidente de la Asamblea Nacional;

Compañeros miembros de la Junta Directiva de la Asamblea Legislativa;
Compañeros Representantes:

Con el mayor agrado he recibido las instrucciones del Ministerio de la Presidencia, de concurrir a esta Sesión de la Asamblea Legislativa para presentar ante ustedes una breve exposición de los motivos que impulsaron al Poder Ejecutivo a presentar a la consideración de la Asamblea Legislativa, un Proyecto de Ley reformativo a la Ley de Inquilinato, que en esencia consiste en trasladar a la jurisdicción del Poder Judicial los Comités Regionales de Asuntos Habitacionales (CRAH)

que funcionan dentro de la estructura orgánica del Ministerio de la Vivienda y Asentamientos Humanos (CRAH).

Estamos satisfechos con los esfuerzos que se han realizado en el campo de la legislación inquilinaria. Comprendemos que en este terreno se han tenido que afrontar difíciles situaciones, y que en el fondo de todos los problemas inquilinarios, lo que está presente es el déficit de vivienda que existe en nuestro país. Déficit que no podrá ser superado en ningún plazo que podamos prever dentro de un futuro inmediato; pero también comprendemos que hay la necesidad de ir adecuando la legislación inquilinaria y los organismos de aplicación de la misma a las circunstancias que se van presentando en el proceso que vive nuestro país.

Con el triunfo de la Revolución y con la creación del Ministerio de la Vivienda y Asentamientos Humanos, se adscribió al mismo la antigua Oficina de Inquilinato, que en la época del somocismo existía en el Ministerio de la Gobernación. En un primer esfuerzo, con la aprobación de la Ley de Inquilinato, el primero de Enero de 1980, se continuó conservando la estructura procesal que existía antes, que consistía en dividir el conocimiento de los asuntos inquilinarios en dos etapas: Una primera etapa, que estaba dentro de la competencia del Ministerio de la Vivienda a través de las delegaciones de inquilinato y la Dirección General de Inquilinato, en donde se actuaba como amigable componedor con miras a llegar a una solución armoniosa entre las partes, y esta primera parte terminaba con una acta, donde se llegaba a un acuerdo o se hacía constar que no se había producido un acuerdo entre las partes. De allí en adelante, el proceso pasaba al conocimiento de los Tribunales Comunes y eran los Juzgados de lo Civil los que conocían de los trámites relativos con las demandas de restitución de inmuebles y otros casos litigiosos que se pudieran presentar. Esta situación no dejaba de plantear una serie de problemas y en el período que existió esta estructura, por más de año y medio estuvo suspensa la Ley Procesal de Inquilinato, cuando se tomó la decisión, en aquel entonces, la Junta de Gobierno de Reconstrucción Nacional de volver a poner en vigor la Ley de Inquilinato, tomando en cuenta las experiencias vividas en el curso de esos años, con la participación del pueblo en diversas tareas de la Revolución, se unificó los dos momentos del conocimiento de los juicios inquilinarios y se los puso bajo la responsabilidad de los creados Comités Regionales de Asuntos Habitacionales (CRAH), integrados por: un miembro profesional, que es el Presidente y dos miembros designados por el Comité Ejecutivo Nacional de los Comités de Defensa Sandinista, y que

son representantes populares o Jueces Legos, como se les llama en estos tribunales.

La constitución de los CRAH fue un paso importante para comenzar a solucionar una serie de problemas que se habían presentado en la situación inquilinaria del país. Para nosotros es satisfactorio que en todo momento en la discusión que ha habido en la propuesta de traslado de estos mismos CRAH al Poder Judicial, se haya acogido favorablemente su existencia y se haya valorado positiva su acción hasta ahora con las naturales limitaciones, producto de las deficiencias humanas y estructurales de toda institución que nace. Sin embargo, existen una serie de razones que están recogidas en la Exposición de Motivos y que hacen necesario que se dé un paso más adelante en el proceso de reintegrar el conocimiento de los litigios y de las causas litigiosas dentro del Poder Judicial.

Yo diría que la más importante de todas las razones es para poder atender y servir mejor al pueblo, porque en este traslado de los Comités Regionales de Asuntos Habitacionales al Poder Judicial, los CRAH como tal permanecen intactos, no se modifican, simplemente se cambian sus órganos de apelación y las instancias administrativas que los regula. En el actual momento, es el propio Ministro de la Vivienda quien conoce de las resoluciones de todos los CRAH que existen en la República, eso hace que sea un funcionario del Estado que no se dedique solamente a eso, sino que tiene además otras tareas que realizar, como de conocer de numerosos juicios, eso atrasa y muchas veces toman resoluciones en base a información que viene de lejos; no se tiene, digamos, la proximidad al conocimiento de los casos en la apelación, en el traslado al Poder Judicial, serán los Tribunales Regionales de Apelación, los que conocerán de las apelaciones. Se cuenta además con un cuerpo profesional de juristas que están ubicados en el territorio con una gran proximidad a los CRAH y con un mejor conocimiento de los hechos de la localidad.

También por otro lado, la resolución del Ministro de la Vivienda en apelación, es una resolución administrativa y como tal es susceptible a un Recurso de Amparo. Nosotros hemos observado que en la práctica son numerosos los casos que en la parte perdidosa de un juicio inquilinario, recurren al Recurso de Amparo y los Tribunales Regionales dan curso automáticamente a todos los recursos de amparo que se presenten y ésto incrementa el trabajo de la Corte Suprema de Justicia y retarda la ejecución de la sentencia por muy tráfada por los cabellos que sea el recurso de amparo, como siempre, se tramita y en vista del agobio que esto crea en la Corte Suprema de Justicia, lo que ocurre es que da a la parte perdidosa un margen de hasta un

año o dos, sin que en ese intervalo de tiempo se pueda ejecutar ninguna sentencia, porque al aceptarse el amparo, el Tribunal Regional manda a suspender cualquier ejecución. Entonces, en vez de tener un juicio de dos instancias como lo que se pretendía en la Ley creadora de los CRAH y como realmente cabe en los juicios inquilinarios, tenemos en la práctica una triple instancia, que la Corte Suprema conoce en tercer instancia y en la medida en que sea conocido que ésto puede retardar la ejecución de la sentencia por más y más litigantes, en esa medida se ira incrementando el número de Recursos de Amparo que se presentarán en contra de las resoluciones, al extremo que puede llegar en la teoría, a que cada resolución dictada por el Ministro de la Vivienda en caso inquilinario, sea objeto de un Recurso de Amparo, por lo tanto, obligaría a la Corte Suprema de Justicia, el máximo tribunal del país, a conocer de todos los casos de inquilinato de la nación, que es una situación verdaderamente irregular y anómala y hace retardar enormemente y perjudica a las partes que han resultado beneficiadas con las resoluciones.

Hay otra situación también que crea conflictos. El Ministerio de la Vivienda y Asentamientos Humanos, es una dependencia del Poder Ejecutivo que cumple la política del Estado en el campo de la vivienda y el desarrollo urbano. Como tal tiene una serie de tareas que tienen que ver con otros campos, en donde hay situación de vivienda involucradas: la planificación, ejecución y construcción de los planes de vivienda; el control de la tierra urbana baldía; situaciones que tienen que ver con repartos ilegales y al conocerse también de los asuntos inquilinarios dentro del Ministerio, se presentan confusiones en el público, que cree que por tratarse de asuntos administrativos se pueden resolver sin forma, ni figura de juicio. Por consiguiente, no pocas personas se sienten mal atendidas, se sienten perjudicadas, afectadas por el hecho que en el Ministerio de la Vivienda, las Delegaciones Regionales del Ministerio y la propia Oficina Ministerial, tienen constantemente que estar diciendo que no podemos ni siquiera hablar de estos asuntos inquilinarios porque como instancia de apelación no se puede adelantar un criterio y entrar a conocer de un asunto que está siendo conocido por una instancia inferior. Hemos llegado al límite del agotamiento en cuanto a las explicaciones, pero continúa esta presión sobre nuestro Ministerio, que afecta negativamente la capacidad nuestra de poder dedicar nuestras energías a resolver otros problemas que se nos han encomendado, no sólo a nuestra Oficina Ministerial, sino también en todas las Delegaciones Regionales del Ministerio.

Conviene por consiguiente, que sea el Po-

der Judicial quien conozca de estas cosas, en donde no se presentan estas confusiones, porque ya en la mente del pueblo, por una costumbre ancestral de años, hay un mayor respeto a la jerarquía que se dan en las distintas instancias de los juicios.

Por otro lado, como no hemos tenido recursos presupuestarios y humanos con conocimientos de los asuntos inquilinarios para poder organizar los CRAH de manera completa fuera de las Regiones del Pacífico, en donde operan, en la Segunda, en la Tercera, en la Cuarta Región, en las restantes Regiones, en las Zonas Especiales del país, lo hacen funcionarios del Ministerio que tienen otras tareas que realizar y se prestan allí mayores confusiones, porque la mayor parte de nuestros funcionarios son técnicos y profesionales en los campos de ingeniería y la arquitectura y para ellos es una novedad entrar a conocer de asuntos de leyes y de procedimientos y esto ha creado muchos conflictos, que se vuelven realmente lamentables en lugares donde no hay una estructura completa. Nosotros creemos que mientras el Presupuesto de la República, la economía de la Nación no permita la creación de los Comités Regionales de una forma completa en las regiones donde se puedan crear, deben ser los Tribunales Comunes los que deben conocer de estas cosas; Esto por supuesto, no es lo deseado, lo ideal sería poder tener CRAH en todas partes, pero es una limitación que se nos impone por las limitaciones económicas que tiene el país. Creo que sería preferible que fueran los Jueces de Distrito y los Jueces Locales, los que conozcan de estas cosas. En algunas Regiones, en las Zonas Especiales sobre todo, que no hay un Delegado Regional del Ministerio de la Vivienda, creo que ustedes están de acuerdo en que es menos posible que se equivoque un Abogado en Puerto Cabezas, que el Delegado del Ministerio que es Arquitecto.

Por esas razones, creemos es imperioso el traslado cuanto antes de los Comités Regionales de Asuntos Habitacionales de la jurisdicción del Ministerio de la Vivienda al Poder Judicial, sin perjuicio de eso. Nosotros también compartimos como institución del Estado, que tienen que ver con estas cosas, el criterio de que conviene ajustar la legislación inquilinaria al momento actual y que eso es un trabajo válido que se puede emprender con el tiempo y la premura que el Poder Legislativo estime oportuno. Nosotros estamos a la orden para expresar las opiniones y todo el apoyo que sea necesario con las experiencias que hemos acumulado a través de estos años. No creemos sí que debe haber una vinculación entre ambas cosas: una cosa es el simple traslado de estos Comités, es un asunto de tipo procesal al Poder Judicial; y otra

cosa es la revisión total de la legislación inquilinaria. A nuestro juicio, creemos que se serviría mejor al pueblo de Nicaragua, si se acogiera el proyecto del Ejecutivo en plazo breve.

Muchas gracias”.

Abierto el período de preguntas y respuestas toma la palabra el Representante Domingo Sánchez del PSN quien está de acuerdo con la exposición del Ministro de la Vivienda Miguel Ernesto Vigil, principalmente en que los CRAH se trasladen bajo la administración del Poder Judicial.

Dice que la Comisión Dictaminadora pide la prórroga en vista de que hay una dispersión de la Ley de Inquilinato y por lo tanto proponen que se haga un solo texto de ley, para lo cual se compromete a presentar el ante-proyecto en la primera sesión del próximo período legislativo, para poder dejar claros todos los problemas que han surgido después de la creación de la Ley en 1980.

Acto continuo el Presidente de la Asamblea Nacional concede la palabra a los Representantes que quieran aportar en relación al tema en discusión.

Interviene la Comandante Leticia Herrera en nombre del Ejecutivo Nacional de los Comités de Defensa Sandinista, quien señala los resultados de la participación de los delegados de los CDS en los CRAH en las reuniones con la Comisión Dictaminadora de la Reforma a la Ley de Inquilinato.

1) Los CDS consideran que es correcta la visión de concentrar todos los organismos jurisdiccionales en el Poder Judicial, pero que esto debe hacerse cuando la estructura judicial se haya transformado y no como lo plantea la reforma, donde convivan la participación popular y un Poder Judicial tradicional.

2) También estiman que los CRAH han venido jugando un doble papel, el de aplicar la Ley de Inquilinato y el otro que es el más importante, el de ser amigable componedor, que estando adscrito al MINVAH le ha permitido arreglar satisfactoriamente la inmensa mayoría de casos que se han presentado, buscando solución por la vía de los lotes, módulos básicos y otros arreglos que han permitido evitar los lanzamientos violentos.

Respecto al traslado de los CRAH al Poder Judicial, están de acuerdo en que el MINVAH deje de poseer dentro de su estructura a los Tribunales de Justicia para resolver los problemas de inquilinato.

No creen correcto que en el Poder Judicial existan Tribunales Populares para conocer de los asuntos de inquilinatos mientras no se produzca su transformación estructural, jun-

to con Tribunales tradicionales para dirimir el resto de conflictos muchos de ellos con mayor trascendencia para la sociedad y que por lo tanto, debe seguir siendo competencia del MINVAH toda la materia inquilinaria mientras tanto no se haga dicha transformación.

Aduce que lo que se necesita es dotar al CRAH, independientemente de donde esté, de un instrumento adecuado a la actual situación socio-económica que vive el país o sea, elaborar una nueva Ley de Inquilinato que sea consultada con el pueblo y que corresponda con la realidad que vive.

El Doctor Clemente Guido, Representante del PCDN manifiesta que la discusión debe ser sobre si se le otorga la prórroga a la Comisión Dictaminadora, pero no para los objetivos que ella pide, como es presentar en la primera sesión ordinaria de la Segunda Legislatura de la Asamblea Nacional, un nuevo Proyecto de Ley de Inquilinato; alega que esto no es correcto, puesto que está claramente establecido en el Artículo 29 del Estatuto General de la Asamblea Nacional, que las Comisiones no tienen iniciativas de Ley, solamente se les da la capacidad para dictaminar sobre los Proyectos de Ley que se les presenten.

Basado en el Estatuto General, Artículo 29 y Artículo 58 del Reglamento, mociona lo siguiente:

Que la Comisión de Población, Desarrollo y Servicios Comunitarios, Reforma Urbana y Asentamientos Humanos se limite a dar un dictamen sobre el Proyecto de Reforma a la Ley de Inquilinato, presentada por el Presidente de la República. Que se dé la prórroga pero sujeta a esta moción.

Seguidamente el Comandante Carlos Núñez, dice que no está sometiendo a discusión del plenario, si se le da prórroga o no a la Comisión y que esto sólo es facultad del Presidente de la Asamblea; añade que habría que preguntar para qué es esa prórroga y que en eso está de acuerdo con el Doctor Clemente Guido del PCDN, en que no es esa la misión que se le ha encomendado a la Comisión y que la prórroga en todo caso sea para estudiar más a fondo el Proyecto, si es correcta la iniciativa del Presidente o para solicitarle su acuerdo sobre la elaboración de una Ley más completa, pero en ambos casos tiene que haber una consulta con la Presidencia y que en la próxima Legislatura las Instancias correspondientes para ver la cuestión práctica de esta Ley, son la Presidencia y la Secretaría de la Asamblea Nacional.

El Doctor Rafael Solís Cerda, Secretario de la Asamblea Nacional, apoya la moción conjunta de la Presidencia de la Asamblea Nacional y del Doctor Clemente Guido del PCDN para que por un lado la Comisión estudie más

a fondo el proyecto, pero que las consideraciones que presenten sean sobre las bases de las consultas que se hagan a la Presidencia de la República.

En seguida toma la palabra el Representante del PCDN, Eduardo Molina Palacios quien expresa que la Comisión Dictaminadora según el Estatuto General de la Asamblea Nacional está llevando a cabo una invasión de competencia, por cuanto a quien la compete conocer todo lo relacionado con la reforma del Sistema Judicial en Nicaragua es a la Comisión de Justicia y llama la atención al Presidente de la Asamblea Nacional, porque es facultad de la misma poner en concimiento de las Comisiones cualquier asunto siempre y cuando sea relacionado a lo que le compete.

Agrega que comprende las inquietudes de los organismos de masas que tienen participación en los Tribunales Populares y la postura del Representante Domingo Sánchez de pretender unificar todo este conjunto de leyes que se encuentran dispersos en un solo cuerpo; argumenta que el problema que hay que atender en estos momentos es el llamado que hace la Corte Suprema de Justicia a través del Ejecutivo, de que se regrese a ella una jurisdicción que le ha sido usurpada por el centralismo obsesivo del Estado.

Concretamente mociona que se rechace la prórroga que pide la Comisión y que se pase a conocimiento de la Comisión de Justicia, de conformidad con el numeral 3 del Artículo 50.

Por su parte, Danilo Aguirre Solís, Representante del FSLN, hace la observación de que no va a discutir la posición del Doctor Eduardo Molina del PCDN, alrededor de la naturaleza del problema y las comisiones, pero que la verdad es que ya hay una decisión alrededor de la prórroga y lo que se ha establecido es una confusión sobre qué materia es la que es objeto de prórroga y en este sentido, tanto la observación del Doctor Clemente Guido como la que la Presidencia ratificó, considera que es absolutamente correcta en cuanto a que la Comisión no puede de ninguna manera elaborar un nuevo proyecto de ley.

Hace la observación de que la discusión se ha extendido hacia terrenos más confusos porque se ha salido de su fuente original, como es si se pasa o no al Poder Judicial los trámites contenciosos de los CRAH.

Estima conveniente que la Comisión debe centrarse en ver esto con mayor profundidad y dictaminar sobre si desaparece la instancia administrativa y de amigable componedor que tantos beneficios ha aportado y que realmente han sido instancias de poder popular, porque los problemas son solucionados a nivel del calor vecinal, donde se exponen todas

las necesidades y es donde los miembros de estos tribunales pueden observar la sinceridad y las razones que generalmente están escondidas detrás de los expedientes de los Tribunales de Justicia.

Inmediatamente participa el Representante Allan Zambrana del PCN, el que expresa que es muy complejo entablar una discusión acerca de las competencias de las Comisiones o acerca de la validez o no de la solicitud de prórroga de la Comisión, debido a que eso ya es un hecho, pero que ésta tendrá que trabajar en base a lo que le compete de acuerdo al Estatuto y Reglamento de la Asamblea Nacional y que no se le puede endosar un mandato que no es de su competencia, sino que trabaje en un Dictamen sobre el proyecto que presentó el Presidente de la República que no necesariamente tiene que estar en correspondencia textual a la reforma enviada por la Presidencia, que puede ampliarse más aún al grado tal de elaborar un nuevo proyecto de Ley de Inquilinato.

De continuo, el Comandante Carlos Núñez, informa al plenario que la única moción que existe hasta el momento es la del Doctor Clemente Guido del PCDN, ratificada por él, para que se dictamine lo que ha sido presentado por la Presidencia de la República y que al mismo tiempo se consulte con ella, si para la próxima legislatura estaría de acuerdo con la elaboración de una nueva Ley. Esto significa de que si en receso de la Asamblea Nacional, el Presidente de la República manifiesta su acuerdo, se le remitirá a la Comisión correspondiente. Después se somete a votación la moción y se aprueba por unanimidad.

Al mismo tiempo el Comandante Carlos Núñez señala que para ser flexible y receptivo con los señalamientos de los Representantes, instruye a la Comisión de Justicia y a la de Población, Desarrollo, Servicios Comunitarios y Reforma Urbana a conformarse como una sola, para que sigan trabajando en este punto.

Segundo Punto del Orden del Día.

Presentación de Ley. Remisión de Indulto, enviado por la Presidencia de la República.

Respecto a esto, el Presidente de la Asamblea Nacional, Comandante Carlos Núñez Téllez, informa al pleno que previendo otro tipo de planteamiento respecto a lo mismo, ha procedido a consultar directamente con el Comandante Daniel Ortega, sobre cuál era su propuesta, ya que por distintas vías se han escuchado insinuaciones, declaraciones y propuestas y cuando se presentan este tipo de solicitudes, sucede que una gran cantidad de partidos de la Asamblea Nacional señalan y hasta declaran públicamente que todos los

presos del país son miembros de los partidos y entonces hacen la solicitud de indulto.

La respuesta del Presidente de la República ha sido de que se consideren estos tres casos y otros que surjan; que se recurra a los canales respectivos, como es la Comisión Nacional de Promoción y Protección de los Derechos Humanos, ésta a su vez la pase a la Presidencia y después ésta la remite a la Asamblea Nacional, por lo tanto, no se discutirá este punto.

Iniciativa de derogación del Decreto 760, Ley de Apropriación por el Estado de los bienes abandonados, presentada por el PLI en cuyo nombre el Doctor Eduardo Coronado lee el respectivo dictamen.

El Presidente de la Asamblea Nacional establece la discusión si pasa o no a Comisión.

Al respecto, el Doctor Eduardo Molina Palacios del PCDN, apunta que el PCD había pensado en la posibilidad de presentar una iniciativa de ley como la que ha expuesto el PLI, la cual apoyan sin reserva alguna por considerar suyas las consideraciones que ellos han hecho.

Pide a la bancada del FSLN, que le dé su apoyo a la derogación del Decreto 760, porque precisamente es una de las reivindicaciones que plantea el electorado nicaragüense; alude que es un decreto que ya no tiene razón de ser porque el Ministerio de Justicia no lo aplica.

Argumenta que muchos de los ciudadanos afectados por el Decreto 760, van a regresar al país, porque ellos tienen derecho de salir y entrar al país en el tiempo que quieran; establecer residencias fuera del país según sus conveniencias y para satisfacer sus necesidades.

Interviene el Comandante Carlos Núñez y hace la aclaración que lo que se está discutiendo no es que si se va a derogar el Decreto 760, sino que se está discutiendo si la iniciativa presentada por el PLI pasa a Comisión o no.

Aduce que no es extraño que el PLI haga esta solicitud, pero sí lo es lo que afirma el Doctor Eduardo Molina del PCDN, que el Ministerio de Justicia ya no está aplicando el Decreto 760, e indica que entonces ya no tendría ningún sentido venir a discutirlo a la Asamblea Nacional.

Arguye que los principales argumentos del PLI son de que el Decreto 760 entra en conflicto con el Estatuto sobre Derechos y Garantías de los Nicaragüenses, con la Declaración Universal de los Derechos Humanos y la Convención Americana sobre Derechos Humanos y es preocupante que el PLI a través del Doctor Eduardo Coronado no se preocupe por los

derechos humanos del pueblo nicaragüense; argumenta si acaso tiene más derecho una persona que goza de capital que lo tiene depositado en el extranjero o también si el concepto de derechos humanos es el libertinaje de hacer todo lo que se pueda y de seguir espoléando de mil maneras y con miles de mañas al pueblo nicaragüense.

Señala que sería más interesante conocer cómo se ha beneficiado al pueblo con la aplicación del Decreto 760 y de qué manera también las instituciones del Estado han actuado de manera realista cuando han recibido justificaciones de las ausencias y cuando han declarado la inocencia de personas que han apelado a este tipo de decisiones.

Finalmente propone que la iniciativa pase a Comisión, para que también el pueblo comience a distinguir los distintos planteamientos que se hacen en la Asamblea Nacional en cuanto a las leyes y quiénes son los partidos o las personas que los hacen, para que cuando vengan las elecciones municipales también se den cuenta de quiénes defienden sus intereses, sus derechos humanos y aduce que quienes dicen defender sus intereses, lo que en realidad quieren favorecer es a los intereses de las minorías y de las castas que antes dominaban el país.

El Representante del MAP-ML, Carlos Cuadra discute que la mayoría de los ciudadanos nicaragüenses no tienen propiedad privada y una minoría de ciudadanos nicaragüenses que si tienen propiedad privada y que son los que abandonan el país, son los que se ven afectados, por lo tanto, no es la mayoría de los ciudadanos nicaragüenses; añade que el decreto a pesar de tener una serie de imprecisiones que han permitido que por un lado se use una actitud tan flexible que incluso viola el mismo decreto por parte de quienes lo administran, dice que se ha aplicado a quienes verdaderamente se trata de afectar.

Opina que la posición del Comandante Carlos Núñez es como si al final estuviera de acuerdo con el PLI para que se derogue el proyecto, cuando la realidad es que debe ser suspendido y no reformado en términos positivos, porque atenta contra la propiedad y los derechos humanos de los nicaragüenses a mantener bajo su control la propiedad.

Al final se opone a que la iniciativa pase a Comisión.

Con posterioridad interviene el Doctor Clemente Guido, Representante del PCD quien manifiesta su acuerdo con la propuesta del Comandante Carlos Núñez para que el proyecto pase a Comisión y que además se solicite la comparecencia del Ministro de Justicia, acerca de cómo debe ser aplicada la justicia

en estos casos y para que conteste las inquietudes de los parlamentarios que hicieron la exposición del proyecto.

La Comandante Leticia Herrera, Vice-Presidente de la Asamblea Nacional, apoya la moción de la Presidencia para que el proyecto pase a Comisión y se hagan todos los estudios del caso, pero no lo está con la moción del Doctor Clemente Guido en relación a la comparecencia del Ministro de Justicia; opina que sería mejor que la Comisión converse con él y después le presente las recomendaciones a la Presidencia de la Asamblea Nacional y a la Junta Directiva, para ver si es necesario o no la comparecencia del Ministro de Justicia.

A continuación el Comandante Carlos Núñez cierra el período de discusión y se procede a la votación, aprobándose que la iniciativa pase a la Comisión de Justicia con 82 votos a favor, 2 en contra.

Iniciativa de Ley de Regulación de Deudas de particulares con el Estado y sus Instituciones, presentada por el PLI.

En nombre del PLI, el Representante Carlos Alonso García lee la exposición de motivos.

El Comandante Carlos Núñez establece la discusión sobre si pasa o no a Comisión.

Al respecto el Representante del FSLN, Carlos Carrión propone que el proyecto no pase a Comisión, sino que más bien el Presidente de la Asamblea Nacional forme una Comisión Especial que se avoque con las instituciones y estudie el problema del cobro y los sistemas de cobros que utilizan las diferentes instituciones.

El Representante del PCN, Allan Zambrana Salmerón opina que está de acuerdo en que el proyecto pase a Comisión para que se investigue más a fondo, porque considera que no sería prudente a priori establecer que no pase a Comisión o que él apruebe o no la ley. Esto mismo es expresado por los Representantes Danilo Aguirre del FSLN, Domingo Sánchez Salgado del PSN y Eduardo Molina del PCDN, quien además agrega que esta ley vendría a beneficiar también a la administración pública; por cuanto la haría más eficiente y redundaría en beneficio del público en general.

El Representante del PPSC, Mauricio Díaz Dávila en nombre de su Partido pide que el proyecto pase a Comisión y que se tome en cuenta a nivel de la misma, lo expresado por el Representante Carlos Carrión del FSLN.

Después el Comandante Carlos Núñez establece la votación y se aprueba con 30 votos que la iniciativa de ley presentada por el PLI pase a Comisión de Población Desarrollo

Servicios Comunitarios, Reforma Urbana y Asentamientos Humanos.

Finalmente el Presidente de la Asamblea Nacional convoca a todos los Representantes para la sesión de clausura de la Primera Legislatura, el día sábado a las diez de la mañana.

No habiendo otro punto que tratar se levanta la sesión y se escuchan las notas del Himno Nacional.

Rafael Solís Cerda

Secretario
Asamblea Nacional
(CONCLUYE)

MINISTERIO DE LA CONSTRUCCION

Certificación

Reg. No. 14 — R/F 437732 - \$25,500.00
"CERTIFICACION"

El suscrito Secretario General del Ministerio de la Construcción, CERTIFICA: Que en el Libro de Acuerdos que lleva ese Ministerio, de la página treinta y cuatro a la página treinta y siete, se encuentra el que integra y literalmente dice:

Acuerdo N° 13

El Ministro de la Construcción del Gobierno de la República de Nicaragua, en uso de las facultades que le confiere el Decreto número un mil cuatrocientos cuatro del diecisiete de Febrero de mil novecientos ochenta y cuatro, publicado en La Gaceta, Diario Oficial número cuarenta y cuatro del uno de marzo de ese mismo año.

A c u e r d a :

Capítulo I.

**CONSTITUCION, DENOMINACION,
DOMICILIO Y DURACION.**

Arto. 1.- Créase la Empresa Constructora 3, la cual podrá ser designada abreviadamente ECONS-3. Dicha entidad gozará de personalidad jurídica, tendrá plena capacidad para adquirir derechos y contraer obligaciones, tendrá patrimonio propio y estará adscrita al Ministerio de la Construcción.

Arto. 2.- La Empresa tendrá su domicilio en la ciudad de Managua, pero podrá establecer sucursales, sedes secundarias, agencias, oficinas y planteles en otros lugares del país o fuera de él, por acuerdo del Consejo de Dirección.

Arto. 3.- La Empresa tendrá duración indefinida.

Capítulo II.

OBJETO Y CAPACIDAD JURIDICA

Arto. 4.- La Empresa tendrá por objeto principal la realización, dentro o fuera del país, de actividades directamente afines con la industria de la construcción, incluyendo la comercialización en cualquier forma de productos y/o materia prima relacionada con la misma. En consecuencia, podrá en el desarrollo de sus operaciones, ejecutar obras tales como construcción de caminos, obras de drenaje, edificaciones, obras hidráulicas y de riego; podrá prestar servicios de supervisión, de asesoría y de diseño; además podrá actuar como representante y/o agente de firmas comerciales o industriales, ya sean estas firmas nacionales o extranjeras; podrá adquirir en el país o en el extranjero, toda la maquinaria, equipo e implementos necesarios para la realización de su objeto social; podrá también asociarse con terceros cuando así convenga a sus intereses; lo mismo que adquirir acciones o participaciones en otras sociedades o empresas de cualquier naturaleza que éstas sean; podrá también realizar cualquier otro acto comercial o industrial tendiente a obtener el mejor desarrollo de sus funciones, pues las enumeraciones anteriores deben considerarse enunciativas y de ninguna manera taxativa.

Arto. 5.- Para la consecución de los intereses legítimos de su objeto y finalidad, la Empresa podrá adquirir y poseer toda clase de bienes, derechos o acciones y ejecutar y celebrar todos los actos y contratos civiles o comerciales, que sean necesarios, convenientes, incidentales o conducentes al logro de sus fines; y gozará en sus relaciones con terceros de la misma capacidad jurídica de los particulares, excepto para aquellos efectos que sean peculiares de las personas naturales.

Capítulo III.

DEL PATRIMONIO.

Arto. 6.- El patrimonio inicial de la Empresa lo formará la suma de Doseientos sesenta millones de córdobas.

Arto. 7.- El patrimonio de la Empresa podrá incrementarse por nuevas aportaciones que se le hicieren por el Ministerio de la Construcción o por cualquier otra persona natural o jurídica, así como por las rentas, o por cualquier otro ingreso.

Arto. 8.- El patrimonio de la Empresa podrá ser aumentado mediante Acuerdo del Ministerio de la Construcción, a soli-

cidad del Director de la Empresa, previa aprobación por el Consejo de Dirección.

Capítulo IV.

ADMINISTRACION Y DIRECCION

Sección I.

CONSEJO DE DIRECCION

Arto. 9.- Los órganos de administración y dirección de la Empresa son: a) El Consejo de Dirección; b) el Director.

Arto. 10.- El Consejo de Dirección estará integrado por cinco consejales que serán: a) El Ministro de la Construcción, quien lo presidirá; b) el Director General del Sector al cual se encuentra adscrita la Empresa, quien tendrá el cargo de Vice-Presidente; c) el Director General de Economía y Planificación del Ministerio de la Construcción; d) el Director de la Empresa; y e) el Secretario General del Ministerio de la Construcción. No obstante lo anterior, el número de consejales podrá ser aumentado por el Ministro de la Construcción, sin necesidad de reformar el Acuerdo de Constitución de la Empresa, y en este caso, le corresponderá a él la designación de los nuevos consejales.

Arto. 11.- Son facultades y atribuciones del Consejo de Dirección: a) Determinación de los objetivos y políticas de la Empresa; b) conocer de los informes que sobre la marcha de las actividades de la Empresa deberá presentar el Director y aprobar la memoria anual de las actividades de la misma; c) asegurar que los principales planes estén diseñados para llenar los objetivos de la Empresa y la estrategia para conseguirlos, previa comprobación de que dichos planes se ajustan a los lineamientos trazados por el Ministerio de la Construcción; d) revisar y aprobar los principales planes de la Empresa, tales como Plan General Anual a mediano y largo plazo, Plan Financiero y Presupuesto General anual y sus modificaciones; e) verificación y aprobación de los resultados que comprende revisión periódica de los informes, Estados Financieros y Operativos de los análisis resumidos de las principales operaciones relacionadas con los programas autorizados, y la determinación de las acciones correctivas que se precisen; f) proponer fondos de reserva y distribución de utilidades conforme las políticas orientadas por la Presidencia de la República al Ministro de la Construcción; g) aprobar los compromisos importantes de la Empresa, tales como contratación de empréstitos, adquisición o enajenación de inmuebles, suscribir garantías, avales, hipotecas, el arriendo de bienes por más de un año, y la venta, donación

o arriendo de activos fijos; h) aprobar la organización de la Empresa; i) aprobar el Reglamento Interno de la Empresa y sus reformas; j) decidir sobre la fusión, disolución, liquidación y modificación de la Empresa; k) dictar los criterios generales de administración de la Empresa; l) establecer y clausurar sucursales, agencias u oficinas dentro y fuera del país; m) decidir sobre la participación de la Empresa en otras empresas o sociedades y designar la representación que le corresponda en los órganos de las mismas; n) aprobar la participación de la Empresa en Licitaciones Públicas, ya fueren de carácter nacional e internacional; o) determinar los objetivos y políticas de las sociedades en que la Empresa tuviere participación; p) las demás funciones para la realización de los objetivos de la Empresa.

Arto. 12.- Los consejales fungirán como tales mientras conserven la calidad a la cual se vinculá su nombramiento o designación.

Sección II.

DEL DIRECTOR

Arto. 13.- La administración ejecutiva y a tiempo completo de la Empresa estará a cargo del Director de la misma, nombrado por el Ministro de la Construcción mediante Resolución Ministerial. El Director de la Empresa será además, el funcionario encargado de llevar a efecto las resoluciones del Consejo de Dirección.

Arto. 14.- En caso de falta temporal del Director, éste designará a la persona que haga sus veces, con la autorización del Ministro de la Construcción. Mientras el Ministro no apruebe esta designación, el Director titular será siempre responsable de los actos del Director sustituto, sin perjuicio de la propia responsabilidad de éste.

Arto. 15.- Son atribuciones del Director: a) organizar, dirigir, coordinar y controlar todas las actividades de la Empresa, tanto técnicas como administrativas, de acuerdo con los criterios generales y a las normas y procedimientos emanados del Ministerio de la Construcción; b) someter al conocimiento del Consejo de Dirección para su aprobación, el Plan General Anual de la Empresa, incluyendo los planes a mediano y largo plazo; c) solicitar al Consejo de Dirección la aprobación del Plan Financiero de la Empresa, así como la aprobación del Presupuesto General Anual; d) informar al Consejo de Dirección de la marcha de las operaciones de la Empresa, preparar los Balances, Inventarios y demás informes de operaciones; e) someter al Consejo para su apro-

bación el Reglamento Interno de la Empresa y sus reformas; f) nombrar el personal de la Empresa señalando sueldos y atribuciones de acuerdo con las políticas establecidas por el Consejo de Dirección, en correspondencia a la Tabla Salarial establecida por el Sistema Nacional de Organización del trabajo y los salarios (SNOTS); g) cumplir y hacer cumplir las disposiciones de las leyes, las resoluciones del Consejo de Dirección, los reglamentos de la Empresa y las normas y disposiciones expedidas por el Ministerio de la Construcción; h) ostentar la representación legal, judicial y extrajudicial de la Empresa con sus facultades de Mandatario General de Administración, salvo las limitaciones que establece la Ley de Empresas del Ministerio de la Construcción y su Reglamento; i) otorgar poderes generales y especiales en los casos necesarios para el mejor desarrollo de la Empresa; j) vigilar que los registros contables sean llevados en orden, conforme a las leyes y disposiciones legales de la Contraloría General de la República, y de acuerdo con lo estipulado por el Ministerio de la Construcción; k) proporcionar durante el ejercicio de sus funciones a la Auditoría Interna del Ministerio de la Construcción y a la Contraloría General de la República, los datos concernientes al movimiento de los fondos de la Empresa, dentro de las prescripciones establecidas por la Ley y los reglamentos internos de dichos organismos; l) manejar los fondos de la Empresa bajo su propia responsabilidad; m) asegurar y evaluar la implementación, funcionamiento y actualización de los Sistemas de Administración Financiera, de Presupuesto de determinación y de recaudación de recursos financieros de tesorería y de contabilidad, cuidando de incorporar el control interno dentro de dichos sistemas, así como adoptar las acciones y otras medidas disciplinarias que sean necesarias; n) adoptar oportunamente las medidas correctivas señaladas en las recomendaciones de los informes de la Auditoría Interna; o) asegurar el mayor grado de idoneidad de los funcionarios y el personal contratado; p) ejecutar todos los actos y celebrar todos los contratos que expresa o tácitamente estuvieren comprendidos dentro del giro ordinario de la Empresa, inclusive aquellos que fueren consecuencia necesaria de los mismos; q) desempeñar todas las demás funciones que se le asignen.

Arto. 16.- El Director podrá asimismo, con la autorización previa del Consejo de Dirección: a) otorgar garantías reales o personales para responder por obligaciones de otras empresas del Ministerio de la

Construcción; b) celebrar contratos con instituciones de crédito del Sistema Financiero Nacional para que éstas otorguen avales o garantías bancarias o financieras a favor de la Empresa, para responder por obligaciones que ésta contraiga con terceros, por cualquier contratación que sea necesaria.

Sección III.

REPRESENTACION

Arto. 17.- El Director de la Empresa tendrá la representación legal, judicial y extrajudicial de la Empresa, con las facultades de un Mandatario General de Administración, con las limitaciones que establece la Ley de Empresas del Ministerio de la Construcción y su Reglamento.

Arto. 18.- La certificación que de la Resolución Ministerial que consigna su nombramiento libre el Secretario General del Ministerio de la Construcción, será suficiente para acreditar la personería del Director de la Empresa, sin perjuicio del poder que se le otorgue.

Capítulo V

EJERCICIOS, CONTABILIDAD Y BALANCE.

Arto. 19.- El ejercicio económico de la Empresa será de un año, que terminará el treinta y uno de Diciembre de cada año, el primer ejercicio económico de la Empresa comenzará desde la fecha de su existencia legal, pero con la autorización de la Auditoría Interna del Ministerio de la Construcción y la Contraloría General de la República, se podrá variar la fecha de cierre, dictando para el lapso intermedio las providencias que se estimen convenientes.

Arto. 20.- La contabilidad de la Empresa será llevada de conformidad con las leyes y reglamentos pertinentes y a lo dispuesto por el Ministerio de la Construcción, por la persona o personas que designe el Director de la Empresa, siempre bajo su dirección, o de quienes ejercieren sus funciones.

Arto. 21.- Los Estados Financieros elaborados por la Empresa serán completos; por lo tanto, incluirán toda operación y transacción sujeta a cuantificación y registro en términos monetarios. Incluirán además los recursos financieros y materiales, así como el movimiento o cambio que se haya operado en ellos, todos activos, pasivos, patrimonios, ingresos y gastos propios de la Empresa, y aquellos que estuvieren confiados a su custodia, constituyan o no recursos propios, estén o no presupuestados.

Arto. 22.- La información financiera bá-

sica a presentar por la Empresa mensualmente comprende: a) Estado de situación o Balance General; b) Estado de Resultados o de Ganancias y Pérdidas; c) Estado de Origen y aplicación de fondos.

Arto. 23.- El Ministerio de la Construcción a propuesta del Consejo de Dirección, podrá acordar la formación de fondos de reserva especial destinados a los fines u objetos que señalare, y en tal caso, determinará las cantidades y maneras como se constituirán dichos fondos, lo que deberá contar con la aprobación del Presidente de la República o el organismo que él señale. Este será también el encargado de aprobar el uso y aplicación de los excedentes de la Empresa, que resulten después del pago de sus obligaciones impositivas como sujeto tributario común.

Capítulo VI.

DISPOSICION FINAL.

Arto. 24.- En todo lo no previsto en el presente Acuerdo, se estará a lo dispuesto en la Ley de Empresas del Ministerio de la Construcción y su Reglamento, y en las demás leyes pertinentes.

Dado en la ciudad de Managua, a los dieciocho días del mes de Agosto de mil novecientos ochenta y seis. — "A 25 AÑOS... TODAS LAS ARMAS CONTRA LA AGRESION. — (f) *Mauricio Valenzuela*.- Ministro de la Construcción" — Hay un sello.- Es conforme con su original con el que fue debidamente cotejado.- Para todos los fines pertinentes se extiende la presente certificación en la ciudad de Managua, a los veinte días del mes de Agosto de mil novecientos ochenta y seis. — *Edgardo Matamoros Lacayo*. — Secretario General, MICONS.

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA
DE NICARAGUA

Títulos Profesionales

Reg. No. 158 — R/F 457704 — ₡ 2,550.00
CERTIFICACION

El suscrito Director del Departamento de Registro de la UNAN, certifica que a la página 23, tomo IV, del Libro de Registro de Títulos de la Facultad de Ciencias Económicas, que este Departamento lleva a su cargo, se inscribió el Título que dice:

"La Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua."

Por Cuanto

Luis Adolfo Sánchez Alvarez, ha cum-

plido con todos los requisitos establecidos por la Facultad de Ciencias Económicas,

Por Tanto:

Le extiende el Título de Licenciado en Economía, para que goce de los derechos y prerrogativas que legalmente se le conceden.

Dado en la ciudad de Managua, República de Nicaragua, a los días del mes Noviembre de mil novecientos ochenta y seis. El Rector de la Universidad *Humberto López R.* El Secretario General *N. González R.*

Es conforme. Managua, 18 de Noviembre de 1986. — *Rosario Gutiérrez Ortega*, Directora.

Reg. No. 181 — R/F 457019 — ₡ 2,550.00

CERTIFICACION

El suscrito Director del Departamento de Registro de la UNAN, certifica que a la página 321, tomo III, del Libro de Registro de Títulos de la Facultad de Ciencias de la Educación que este Departamento lleva a su cargo, se inscribió el Título que dice:

"La Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua,

Por Cuanto:

Margarita Ruíz, ha cumplido con todos los requisitos establecidos por la Facultad de Ciencias de la Educación.

Por Tanto:

Le extiende el Título de Licenciada en Ciencias de la Educación en la Especialidad de Ciencias Sociales, para que goce de los derechos y prerrogativas que legalmente se le conceden.

Dado en la ciudad de Managua, República de Nicaragua, a los diecisiete días del mes de Noviembre de mil novecientos ochenta y seis. — El Rector de la Universidad *Humberto López R.* El Secretario General *N. González R.*

Es conforme. Managua, 17 de Noviembre de 1986. — *Rosario Gutiérrez Ortega*, Directora.

Reg. No. 182 — R/F 457224 — ₡ 2,550.00

CERTIFICACION

El suscrito Director de la Oficina de Registro de la UNAN, Certifica que a la página 266, tomo II, del Libro de Registro de Títulos de graduados en la Universidad Politécnica de Nicaragua, que esta Oficina

lleva a su cargo, se inscribió el Título que dice:

“La Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua,

Por Cuanto:

La señora *Cristina del Socorro Calero Gutiérrez*, Natural de Managua, Departamento de Managua, República de Nicaragua, a aprobado en la Universidad Politécnica de Nicaragua todos los requisitos académicos del Plan de Estudios correspondientes y las pruebas establecidas en las disposiciones vigentes.

Por Tanto:

Le extiende el Título de Técnico en Administración Agropecuaria, para que goce de las prerrogativas que las leyes y reglamentos del ramo le conceden.

Dado en la ciudad de León, República de Nicaragua, a los quince días del mes de Julio de mil novecientos ochenta y cinco.

— El Rector de la Universidad *O. Martínez O. El Secretario General Eduardo Muñoz M.*

Es conforme. León, 15 de Julio de 1985.
— *Manuel Mayorga González*, Director.

Reg. No. 175 — R/F 220697 — ₡ 2,550.00

CERTIFICACION

El suscrito Director de la Oficina de Registro de la UNAN, Certifica que a la página 340, tomo III del Libro de Registro de Títulos de graduados en la Escuela Internacional de Agricultura y Ganadería, que esta Oficina lleva a su cargo, se inscribió el Título que dice:

“La Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua,

Por Cuanto:

El señor *Berny de Jesús Díaz González*, Natural de San Marcos, Departamento de Carazo, República de Nicaragua, ha aprobado en la Escuela Internacional de Agricultura y Ganadería todos los requisitos académicos del Plan de Estudios correspondientes y las pruebas establecidas en las disposiciones vigente.

Por Tanto:

Le extiende el Título de Técnico Superior en Agronomía para que goce de las prerrogativas que las leyes y reglamentos del ramo le conceden.

Dado en la ciudad de León, República de Nicaragua, a los catorce días del mes de Octubre de mil novecientos ochenta y seis. — El Rector de la Universidad *O. Martínez O. El Secretario General Eduar-*

do Muñoz M.

Es conforme. León, 14 de Octubre de 1986. — *Manuel Mayorga González*, Director.

Reg. No. 162 — R/F 435836 — ₡ 2,550.00

CERTIFICACION

El suscrito Director del Departamento de Registro de la UNAN, certifica que a la página 303, tomo III del Libro de Registro de Títulos de la Facultad de Ciencias de la Educación, que este Departamento lleva a su cargo, se inscribió el Título que dice:

“La Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua.”

Por Cuanto

Danelia de los Santos Ramírez Salazar, ha cumplido con todos los requisitos establecidos por la Facultad de Ciencias de la Educación.

Por Tanto:

Le extiende el Título de Licenciada en Ciencias de la Educación en la Especialidad de Biología y Ciencias Naturales, para que goce de los derechos y prerrogativas que legalmente se le conceden.

Dado en la ciudad de Managua, República de Nicaragua, a los diecisiete días del mes de Noviembre de mil novecientos ochenta y seis. — El Rector de la Universidad *Humberto López R. El Secretario General N. González R.*

Es conforme. Managua, 17 de Noviembre de 1986. — *Rosario Gutiérrez Ortega*, Directora.

Reg. No. 178 — R/F 457435 — ₡ 2,550.00

CERTIFICACION

El suscrito Director del Departamento de Registro de la UNAN, certifica que a la página 161, tomo I, del Libro de Registro de Títulos de la Facultad de Ciencias Económicas que este Departamento lleva a su cargo, se inscribió el Título que dice:

“La Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua,

Por Cuanto:

José Reynaldo Velasquez Ríos, ha cumplido con todos los requisitos establecidos por la Facultad de Ciencias Económicas.

Por Tanto:

Le extiende el Título de Licenciado en Contaduría Pública y Finanzas, para que goce de los derechos y prerrogativas que legalmente se le conceden.

Dado en la ciudad de Managua, Repú-

blica de Nicaragua, a los dos días del mes de Marzo de mil novecientos ochenta y tres. — El Rector de la Universidad *J. Solís P. El Secretario General N. González R.*

Es conforme. Managua, 2 de Marzo de 1983. — *Rosario Gutiérrez Ortega, Directora.*

Reg. No. 180 — R/F 458184 — ₡ 2,550.00

CERTIFICACION

El suscrito Director de la Oficina de Registro de la UNAN, Certifica que bajo número 71, página 36, tomo V, del Libro de Registro de Títulos de graduados en la Universidad Centroamericana, que esta Oficina lleva a su cargo, se inscribió el Título que dice:

“La Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua,

Por Cuanto:

El señor *Roberto José Obando Araica*, Natural de Managua, Departamento de Managua, República de Nicaragua, ha aprobado en la Universidad Centroamericana todos los requisitos académicos del Plan de Estudios correspondiente y las pruebas establecidas en las disposiciones vigentes.

Por Tanto:

Le extiende el Título de Licenciado en Ecología y Recursos Naturales, para que goce de las prerrogativas que las leyes y reglamento del ramo le conceden.

Dado en la ciudad de León, República de Nicaragua, a los veinte días del mes de Noviembre de mil novecientos ochenta y seis. — El Rector de la Universidad *O. Martínez O. El Secretario General Eduardo Muñoz M.*

Es conforme. León, 20 de Noviembre de 1986. — *Manuel Mayorga González, Director.*

Reg. No. 8 — R/F 457217 — ₡ 2,550.00

CERTIFICACION

El suscrito Director de la Oficina de Registro de la UNAN, Certifica que bajo número 83, página 42, tomo V, del Libro de Registro de Títulos de graduados en la Universidad Centroamericana, que esta Oficina lleva a su cargo, se inscribió el Título que dice:

“La Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua,

Por Cuanto:

La señorita *Martha Esperanza Cardoza*

Sánchez, Natural de Managua, Departamento de Managua, República de Nicaragua, ha aprobado en la Universidad Centroamericana todos los requisitos académicos del Plan de Estudios correspondientes y las pruebas establecidas en las disposiciones vigentes.

Por Tanto:

Le extiende el Título de Licenciada en Bibliotecología para que goce de las prerrogativas que las leyes y reglamentos del ramo le conceden.

Dado en la ciudad de León, República de Nicaragua, a los veinte días del mes de Noviembre de mil novecientos ochenta y seis. — El Rector de la Universidad *O. Martínez O. El Secretario General Eduardo Muñoz M.*

Es conforme. León, 20 de Noviembre de 1986. — *Manuel Mayorga González, Director.*

Reg. No. 248 — R/F 457940 — ₡ 2,550.00

CERTIFICACION

El suscrito Director de la Oficina de Registro de la UNAN, Certifica que bajo número 94, página 47, tomo V, del Libro de Registro de Títulos de graduados en la Universidad Centroamericana, que esta Oficina lleva a su cargo, se inscribió el Título que dice:

“La Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua.”

Por Cuanto:

La señorita *Martha Azucena Picado Suárez*, Natural de Boaco, Departamento de Boaco, República de Nicaragua, ha aprobado en la Universidad Centroamericana todos los requisitos académicos del Plan de Estudios correspondientes y las pruebas establecidas en las disposiciones vigentes.

Por Tanto:

Le extiende el Título de Licenciada en Periodismo, para que goce de las prerrogativas que las leyes y reglamentos del ramo le conceden.

Dado en la ciudad de León, República de Nicaragua, a los veinte días del mes de Noviembre de mil novecientos ochenta y seis. — El Rector de la Universidad *O. Martínez O. El Secretario General Eduardo Muñoz M.*

Es conforme. León, 20 de Noviembre de 1986. — *Manuel Mayorga González Director.*

MINISTERIO DE JUSTICIA

Registros Marca Fábrica

Reg. No. 4679 — R/F 3884472 — Valor ₡ 7,650.00

Dr. Franklin Caldera P., apoderado Zyma S.A., suiza, solicita Registro Marca Fábrica:

"C I C R A X"

Clase: (5).

Presentada: 30-1-85.

Opónganse:

Registro Propiedad Industrial, Managua, Septiembre-24-86. — Rosa A. Ortega C., Registrador.

3 3

Reg. No. 4680 — R/F 388443 — Valor ₡ 7,650.00

Dr. José I. Bendaña, apoderado Hyundai Motor Company, coreana, solicita Registro Marca Fábrica:

"E X C E L"

Clase: (12).

Presentada: 6-2-85.

Opónganse:

Registro Propiedad Industrial, Managua, Septiembre-26-86. — Rosa A. Ortega C., Registrador.

3 3

Reg. No. 4681 — R/F 388444 — Valor ₡ 7,650.00

Dr. José I. Bendaña, apoderado Collagen Corporation, estadounidense, solicita Registro Marca Fábrica:

"P H O N A G E L"

Clase: (5).

Presentada: 1-9-86.

Opónganse:

Registro Propiedad Industrial, Managua, Septiembre-26-86. — Rosa A. Ortega C., Registrador.

3 3

Reg. No. 4683 — R/F 388446 — Valor ₡ 7,650.00

Dr. José Ignacio Bendaña S., apoderado Sabores y Concentrados, S. A., de C. V., mexicana, solicita Registro Marca Fábrica:

"O'KEY"

Clase: (32).

Presentada: 1-9-86.

Opónganse:

Registro Propiedad Industrial, Managua, 6 Septiembre-86. — Rosa A. Ortega C., Registrador.

3 3

Reg. No. 4684 — R/F 388447 — Valor ₡ 7,650.00

Dr. José Ignacio Bendaña S., apoderado Schering Aktiengesellschaft, alemana, solicita Registro Marca Fábrica:

"G Y N O V I N"

Clase: 5.

Presentada: 1-9-86.

Opónganse:

Registro Propiedad Industrial, Managua, Sep-

tiembre-6-86. — Rosa A. Ortega C., Registrador.

3 3

Reg. No. 4685 — R/F 388448 — Valor ₡ 7,650.00

Dr. José I. Bendaña, apoderado Sabores y Concentrados, S. A. de C. V., mexicana, solicita Registro Marca Fábrica:

"R E Y"

Clase: (32).

Presentada: 1-9-86.

Opónganse:

Registro Propiedad Industrial, Managua, Septiembre-26-86. — Rosa A. Ortega C., Registrador.

3 3

Reg. No. 4686 — R/F 388449 — Valor ₡ 7,650.00

Dr. José I. Bendaña S., apoderado Zyma S.A., suiza, solicita Registro Marca Fábrica:

"N A D E X E N"

Clase: 5.

Presentada: 16-7-86.

Opónganse:

Registro Propiedad Industrial, Managua, Agosto 2-86. — Rosa A. Ortega C., Registrador.

3 3

Reg. No. 4682 — R/F 388445 — Valor ₡ 7,650.00

Dr. Guy J. Bendaña G., apoderado Bayer Aktiengesellschaft, alemana, solicita Registro Marca Fábrica:

"L A S O S P O R T"

Clase: 5.

Presentada: 10-6-86.

Opónganse:

Registro Propiedad Industrial, Managua, Junio 19-86. — Rosa A. Ortega C., Registrador.

3 3

Reg. No. 4666 — R/F 388429 — Valor ₡ 7,650.00

Dr. Guy J. Bendaña G., apoderado Ciba-Geigy S.A., suiza, solicita Registro Marca Fábrica:

"S E T O F Y"

Clase: (5).

Presentada: 12-9-86.

Opónganse:

Registro Propiedad Industrial, Managua, Septiembre-24-86. — Rosa A. Ortega C., Registrador.

3 3

Reg. No. 4667 — R/F 388430 — Valor ₡ 7,650.00

Dr. Guy J. Bendaña G., apoderado Ciba-Geigy S.A., suiza, solicita Registro Marca Fábrica:

"E C T O S O L"

Clase: (5).

Presentada: 12-9-86.

Opónganse:

Registro Propiedad Industrial, Managua, Septiembre-24-86. — Rosa A. Ortega C., Registradora.

3 3

Reg. No. 4668 — R/F 388431 — Valor ₡ 7,650.00

Dr. Guy J. Bendaña G., apoderado American Home Products Corporation, estadounidense, solicita Registro Marca Fábrica:

"E N D A R S E N"

Clase: (5).

Presentada: 12-9-86.

Opónganse:

Registro Propiedad Industrial, Managua, Septiembre-24-86. — Rosa A. Ortega C., Registrador.

3 3

Reg. No. 4669 — R/F 388432 — Valor ₡ 7,650.00

Dr. Guy J. Bendaña G., apoderado American Cyanamid Company, estadounidense, solicita Registro Marca Fábrica:

"S P A R T U S"

Clase: (5).

Presentada: 12-9-86.

Opónganse:

Registro Propiedad Industrial, Managua, Septiembre-24-86. — Rosa A. Ortega C., Registrador.

3 3

Reg. No. 4670 — R/F 388433 — Valor 7,650.00

Dr. Guy J. Bendaña G., apoderado New Balance Athletic Shoe, Inc., estadounidense, solicita Registro Marca Fábrica:

"X O L O"

Clase: (25).

Presentada: 12-9-86.

Opónganse:

Registro Propiedad Industrial, Managua, Septiembre-24-86. — Rosa A. Ortega C., Registrador.

3 3

Reg. No. 4671 — R/F 388434 — Valor ₡ 7,650.00

Dr. Guy J. Bendaña G., apoderado Societe D'Etudes Scientifiques et Industrielles de L'Ile-de-France, francesa, solicita Registro Marca Fábrica:

"R I V I S T E L"

Clase: (5).

Presentada: 12-9-86.

Opónganse:

Registro Propiedad Industrial, Managua, Septiembre-24-86. — Rosa A. Ortega C., Registrador.

3 3

Reg. No. 4672 — R/F 388435 — Valor ₡ 7,650.00

Dr. José I. Bendaña, apoderado de Miles Laboratories Inc., estadounidense, solicita Registro Marca Fábrica:

"CUAJO SUPER 50"

Clase: (29).

Presentada: 4-1-85.

Opónganse:

Registro Propiedad Industrial, Managua, Septiembre-24-86. — Rosa A. Ortega C., Registrador.

3 3

Reg. No. 4673 — R/F 388436 — Valor ₡ 7,650.00

Dr. José Ignacio Bendaña S., apoderado S.C. Johnson & Son, Inc., estadounidense, solicita Registro Marca Fábrica:

"F I E S T A"

Clase: (5).

Presentada: 28-2-85.

Opónganse:

Registro Propiedad Industrial, Managua, Septiembre-29-86. — Rosa A. Ortega C., Registrador.

3 3

Reg. No. 4674 — R/F 388437 — Valor ₡ 7,650.00

Dr. Franklin Caldera P., apoderado Merck & Co. Inc., estadounidense, solicita Registro Marca Fábrica:

"I N D O P T O L"

Clase: (5).

Presentada: 3-2-84.

Opónganse:

Registro Propiedad Industrial Managua, Septiembre-6-86. — Rosa A. Ortega C., Registrador.

3 3

Reg. No. 4687 — R/F 388451 — Valor ₡ 7,650.00

Dr. Guy J. Bendaña G., apoderado Bayer Aktiengesellschaft., Alemana, solicita Registro Marca Fábrica:

"L A S O P R O C T"

Clase: (5).

Presentada: 10-6-86.

Opónganse:

Registro Propiedad Industrial; — Managua Junio 19-86. — Rosa A. Ortega C., Registrador.

3 3

Reg. No. 4688 — R/F 388452 — Valor ₡ 7,650.00

Dr. Guy J. Bendaña G., apoderado Bayer Aktiengesellschaft., Alemana, solicita Registro Marca Fábrica:

"L A S O R H E U M A"

Clase: (5).

Presentada: 10-6-86.

Opónganse:

Registro Propiedad Industrial; — Managua, Junio 19-86. — Rosa A. Ortega C., Registrador.

3 3

Reg. No. 4689 — R/F 388453 — Valor ₡ 7,650.00

Dr. Guy J. Bendaña G., apoderado Bayer Aktiengesellschaft., Alemana, solicita Registro Marca Fábrica:

"L A S O V E N"

Clase: (5).

Presentada: 10-6-86.

Opónganse:

Registro Propiedad Industrial; — Managua, Junio 19-86. — Rosa A. Ortega C., Registrador.

3 3

SECCION JUDICIAL

Títulos Supletorios

Reg. No. 4795 — R/F 389532 — 424439
Valor ₡ 2,550.00 — 5,100.00

Nuria Ríos González, solicita supletorio urbana banda Norte, doscientas setenta varas cuadradas; Este, Bellaly Ríos; Oeste, Timoteo Jirón; Norte, Margarita Arróliga; Sur, Lucila López.

Opónganse.

Juzgado Civil. Camoapa, veinte Noviembre mil novecientos ochentiséis. — *Petrona Diaz.*

3 1

Reg. No. 153 — R/F 374486 — 457650
Valor ₡ 2,550.00 — 5,100.00

Claudia Segura Lacayo de Solis solicita título supletorio finca urbana ubicada en Santo Tomás del Costado Sureste de la Iglesia Católica una cuadra al Este, esquinero, de treinta y cinco varas por cada uno de sus lados, y linda: Norte, Instituto Nicaragüense de Acueductos y Alcantarillados INAA; Sur, Facundo Vargas, call en medio; Este, Astrid Incer, y Oeste, Eduardo Cabrera, calle en medio.

Quien pretenda derecho, opóngase.

Juzgado de Distrito. Ramo Civil, Acoyapa, Diecinueve mil novecientos ochentiséis.

— *Lester Efraín García Morales.* — Juez Local y de Distrito por la Ley. — *Peter Sirias Bravo.* Secretario. Es conforme. *Peter Sirias Bravo.*, Secretario.

3 1

Reg. No. 152 — R/F 457234 — Valor ₡ 7,650.00

Mercedes Corea Jarquín, solicita supletorio urbano banda Norte, quinientas varas cuadradas; Este, Rosario Suárez; Oeste, Juana Mendoza; Norte, Saturnino Carmona; Sur, Emérito Corea.

Opónganse.

Juzgado Civil. Camoapa, doce Enero mil novecientos ochentisiete. — *A. Hurtado V. Sria.*

3 1

Reg. 148 — R/F 457160 — Valor ₡ 7,650.00

Mélida Blandón Sequeira, solicita título supletorio, predio urbano situado en el poblado de San Vicente de esta jurisdicción ubicada dentro de los siguientes linderos. Norte, Fabián Romero, Sur, Ramón Rocha; Este, La Calle; Oeste, Juana López.

Interesado opóngase.

Dado en el Juzgado Local Unico y de Distrito por Ministerio de Ley, Ciudad Rama, catorce de Enero de mil novecientos ochenta y siete. *Adolfo Woo.* Juez - *Griselda Espinoza.* Sria.

3 1

Reg. No. 155 — R/F 143770 — 424441
Valor ₡ 2,550.00 — 5,100.00

Rosario Suárez Narváez, solicita supletorio cuatrocientas varas caudradas, banda Norte esta ciudad: Este, Celestino Carmona; Oeste, Glo-

ria González; Norte, María Obando; Sur, Antonia Flores.

Opónganse.

Juzgado Civil.- Camoapa, veinte Mayo mil novecientos ochentiséis. *P. de Obando.*

3 1

Sentencias de Divorcios

Reg. No. 5044 — R/F 264342 — ₡ 2,550.00

Por sentencia Tribunal de Apelaciones Región II, León, diez Octubre mil novecientos ochentiséis. Las ocho treinta minutos de la mañana. Declárase disuelto divorcio separación de cuerpos por más de cinco años, matrimonio civil contraído por Jaime René Martínez e Irene del Carmen Bojorque Aguilar. León, treinta Octubre mil novecientos ochentiséis. *Jilma E. de Pailais.* Secretario, Tribunal de Apelaciones Región II.

Reg. No. 5045 — R/F 264236 - ₡ 2,550.00

Por sentencia Tribunal Apelaciones Región II, León, diez Octubre mil novecientos ochentiséis. Las doce treinta minutos de la mañana. Declárase disuelto divorcio Separación de Cuerpos por más de cinco años, matrimonio civil contraído por Telma del Socorro Arévalo Martínez y Fanor Pastora Velásquez. León, treinta Octubre mil novecientos ochentiséis. — *Jilma E. de Pailais.* — Secretario, Tribunal de Apelaciones, Región II.

Reg. No. 5046 — R/F 264160 - ₡ 2,550.00

Por sentencia Tribunal Apelaciones Región II. León, diez Octubre mil novecientos ochentiséis. Diez treinta minutos mañana. Declarose disuelto por Mutuo Consentimiento, matrimonio civil contraído por Gregorio Eliseo García Romero y Antonia Trinidad Santana. León, veintinueve Octubre mil novecientos ochentiséis. — *Jilma E. de Pailais.* — Secretario, Tribunal Apelaciones Región II, León.

Reg. No. 5047 — R/F 264206 - ₡ 2,550.00

Por sentencia Tribunal Apelaciones, Región II, León, diez Octubre mil novecientos ochentiséis. Nueve treinta minutos mañana. Declarose disuelto por mutuo consentimiento, matrimonio civil contraído por Eduardo Martínez Silva e Ileana Matilde Mejía Aráuz. León, veintiocho Octubre mil novecientos ochenta y seis. — *Jilma E. de Pailais.* Secretario, Tribunal de Apelaciones, Región II, León.